

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007 über die elektronische Einreichung von europäischen Patentanmeldungen beim Deutschen Patent- und Markenamt (DPMA)

Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, A.6

Diese Mitteilung ergeht in Ausführung von Artikel 4 (2) des Beschlusses der Präsidentin des Europäischen Patentamts (EPA) vom 12. Juli 2007 über die elektronische Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen¹.

1. Einreichung von europäischen Patentanmeldungen mit der PaTrAS^{INT}-Software

1.1 Europäische Patentanmeldungen einschließlich aller Zeichnungen können in elektronischer Form auch unter Verwendung der vom Deutschen Patent- und Markenamt (DPMA) kostenlos zur Verfügung gestellten PaTrAS^{INT}-Software beim DPMA eingereicht werden.

1.2 Bei Verwendung der PaTrAS^{INT}-Software sind neben den technischen Voraussetzungen und rechtlichen Rahmenbedingungen, die für die elektronische Einreichung europäischer Patentanmeldungen beim DPMA gelten², die Bestimmungen des EPÜ und die vom EPA getroffenen Regelungen zur elektronischen Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen einzuhalten.

2. Elektronische Einreichung

2.1 Die Einreichung in elektronischer Form kann online oder auf elektronischen Datenträgern erfolgen.

Notice from the European Patent Office dated 12 July 2007 concerning the electronic filing of European patent applications with the German Patent and Trade Mark Office (DPMA)

Special edition No. 3, OJ EPO 2007, A.6

The present notice is issued under Article 4(2) of the decision of the President of the European Patent Office (EPO) dated 12 July 2007 concerning the electronic filing of patent applications and other documents¹.

1. Filing European patent applications using PaTrAS^{INT} software

1.1 European patent applications, including all drawings, may also be filed in electronic form with the DPMA using the PaTrAS^{INT} software provided free of charge by the DPMA.

1.2 Users of PaTrAS^{INT} software must comply not only with the technical and legal requirements which apply when European patent applications are filed electronically with the DPMA², but also with the EPC's provisions and the EPO's rules governing the electronic filing of patent applications and other documents.

2. Electronic filing

2.1 Electronic filing may be effected online or on electronic data carriers.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 12 juillet 2007, relatif au dépôt électronique de demandes de brevet européen auprès de l'Office allemand des brevets et des marques (DPMA)

Édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, A.6

Le présent communiqué résulte de l'application de l'article 4(2) de la décision de la Présidente de l'Office européen des brevets (OEB), en date du 12 juillet 2007, relative au dépôt électronique de demandes de brevet et d'autres pièces¹.

1. Dépôt de demandes de brevet européen avec le logiciel PaTrAS^{INT}

1.1 Les demandes de brevet européen, y compris les dessins, peuvent être déposées sous forme électronique auprès de l'Office allemand des brevets et des marques (DPMA), notamment à l'aide du logiciel PaTrAS^{INT} fourni gratuitement par le DPMA.

1.2 Outre les exigences techniques et les conditions juridiques générales qui régissent le dépôt électronique de demandes de brevet européen auprès du DPMA², il y a lieu d'observer, lors de l'utilisation du logiciel PaTrAS^{INT}, les dispositions de la CBE ainsi que les prescriptions arrêtées par l'OEB en matière de dépôt électronique de demandes de brevet et de documents produits ultérieurement.

2. Dépôt électronique

2.1 Le dépôt sous forme électronique peut être effectué en ligne ou sur des supports de données électroniques.

¹ Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, A.4.

² Die gegenwärtig gültigen Voraussetzungen sind festgelegt in der Verordnung über die Neuregelung des elektronischen Rechtsverkehrs beim Deutschen Patent- und Markenamt (ERVDPMAV) vom 26. September 2006 (BGBl. I, S. 2159).

¹ Special edition No. 3, OJ EPO 2007, A.4.

² The current requirements are set out in the relevant German legislation: "Verordnung über die Neuregelung des elektronischen Rechtsverkehrs beim Deutschen Patent- und Markenamt" (ERVDPMAV) dated 26 September 2006 (Federal Law Gazette I, 2159).

¹ Édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, A.4.

² Les exigences actuellement en vigueur sont définies dans l'ordonnance relative aux nouvelles dispositions applicables à la communication de pièces sous forme électronique à l'Office allemand des brevets et des marques (Verordnung über die Neuregelung des elektronischen Rechtsverkehrs beim Deutschen Patent- und Markenamt, ERVDPMAV) en date du 26 septembre 2006 (BGBl. I, page 2159).

2.2 Eine europäische Patentanmeldung wird durch Übermittlung an die elektronische Annahmestelle des Deutschen Patent- und Markenamts mittels der von diesem zur Verfügung gestellten Zugangs- und Übertragungssoftware auf der Basis des Protokolls OSCI (Online Services Computer Interface) übertragen³.

2.3 Die zulässigen elektronischen Datenträger und die Datenformate werden auf der Website des DPMA bekannt gemacht.

2.4 Werden europäische Patentanmeldungen auf elektronischen Datenträgern eingereicht, so ist ein Anschreiben in Papierform beizufügen, das den Anmelder und/oder seinen Vertreter ausweist, eine Zustellanschrift angibt und die auf dem Datenträger gespeicherten Dateien auflistet.

3. Form der Unterlagen europäischer Patentanmeldungen

3.1 Bei der Zusammenstellung europäischer Patentanmeldungen unter Verwendung der PaTrAS^{INT}-Software sind die vom DPMA bekannt gemachten technischen Voraussetzungen zu beachten.

3.2 Auf Anmeldungen, die ein Sequenzprotokoll umfassen, finden die für die Einreichung von Sequenzprotokollen geltenden Regeln entsprechend Anwendung.

4. Verschlüsselung der Unterlagen

4.1 Europäische Patentanmeldungen, die mit Hilfe der PaTrAS^{INT}-Software erstellt worden sind, werden zur Übermittlung verschlüsselt.

5. Empfangsbescheinigung

5.1 Unmittelbar nach Übermittlung der europäischen Patentanmeldung via OSCI-Protokoll erhält der Anmelder eine Benachrichtigung über den Erhalt einer Nachricht, die mit einer Dokumentenreferenznummer versehen ist, um Nachfragen beim DPMA zu erleichtern.

2.2 European patent applications are transmitted to the DPMA's electronic filing office using the access and transmission software made available by the DPMA on the basis of the OSCI (Online Services Computer Interface) protocol³.

2.3 A list of the admissible data carriers and data formats is published on the DPMA website.

2.4 If European patent applications are filed on electronic data carriers, they must be accompanied by a paper document identifying the applicant and/or his representative, indicating an address for correspondence and listing the files stored on the data carrier.

3. Form of the documents for European patent applications

3.1 Users of PaTrAS^{INT} software must comply with the DPMA's published technical conditions when preparing their European patent applications.

3.2 For applications containing a sequence listing, the provisions governing the filing of sequence listings are applied mutatis mutandis.

4. Encryption

4.1 European patent applications prepared using PaTrAS^{INT} software are encrypted for transmission.

5. Acknowledgement of receipt

5.1 As soon as a European patent application has been transmitted via the OSCI protocol, the applicant is notified that a message has been received and is given a document reference number to assist with any queries with the DPMA.

2.2 Une demande de brevet européen est transmise, sur la base du protocole OSCI (Online Services Computer Interface), au bureau de réception électronique du DPMA au moyen du logiciel d'accès et de transmission fourni par le DPMA³.

2.3 Les supports de données électroniques autorisés et les formats de données sont indiqués sur le site Internet du DPMA.

2.4 Si des demandes de brevet européen sont déposées sur des supports de données électroniques, elles doivent être accompagnées d'une lettre sur papier qui doit permettre l'identification du demandeur et/ou de son mandataire et comporter également une adresse pour la correspondance ainsi qu'une liste des fichiers contenus sur le support de données.

3. Présentation des pièces des demandes de brevet européen

3.1 Il convient d'observer les exigences techniques publiées par le DPMA pour établir les demandes de brevet européen à l'aide du logiciel PaTrAS^{INT}.

3.2 Les règles en vigueur pour le dépôt de listages de séquences s'appliquent par analogie aux demandes comprenant un listage de séquences.

4. Chiffrement des pièces

4.1 Les demandes de brevet européen établies à l'aide du logiciel PaTrAS^{INT} sont transmises sous forme chiffrée.

5. Accusé de réception

5.1 Dès que la demande de brevet européen a été transmise sur la base du protocole OSCI, le demandeur reçoit un avis signalant la réception d'un courrier; cet avis comporte un numéro de référence destiné à faciliter toute question ultérieure au DPMA concernant la demande.

³ Die gegenwärtig gültigen Voraussetzungen sind festgelegt in der Verordnung über die Neuregelung des elektronischen Rechtsverkehrs beim Deutschen Patent- und Markenamt (ERVDPMAV) vom 26. September 2006 (BGBl. I, S. 2159).

³ The current requirements are set out in the relevant German legislation: "Verordnung über die Neuregelung des elektronischen Rechtsverkehrs beim Deutschen Patent- und Markenamt" (ERVDPMAV) dated 26 September 2006 (Federal Law Gazette I, 2159).

³ Les exigences actuellement en vigueur sont définies dans l'ordonnance relative aux nouvelles dispositions applicables à la communication de pièces sous forme électronique à l'Office allemand des brevets et des marques (Verordnung über die Neuregelung des elektronischen Rechtsverkehrs beim Deutschen Patent- und Markenamt, ERVDPMAV) en date du 26 septembre 2006 (BGBl I, page 2159).

5.2 Wenige Minuten später kann vom Anmelder die Empfangsbescheinigung gemäß Regel 35 (2) EPÜ in seinem Postfach bei der Virtuellen Poststelle (VPS) abgeholt werden. Sie wird nach Durchsicht der auf der Grundlage von Ziffer 1 eingegangenen Dateien erstellt. Ist die VPS nicht erreichbar, kann der Vorgang zu einem späteren Zeitpunkt wiederholt werden.

5.3 Die Empfangsbescheinigung enthält eine Identifikation des Amtes, Datum und Uhrzeit des Eingangs, eine vom Amt vergebene Referenz- oder Anmelde-nummer sowie die Liste der übermittelten Dateien.

5.4 Die Benachrichtigung über den Erhalt einer Nachricht und die Empfangsbescheinigung sind nicht gleichbedeutend mit der Zuerkennung eines Anmeldetags.

6. Frühere Mitteilungen

Diese Mitteilung ersetzt die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 19. März 2004 über die elektronische Einreichung von europäischen Patentanmeldungen beim Deutschen Patent- und Markenamt (DPMA) (ABI. EPA 2004, 270).

5.2 A few minutes later, the acknowledgement of receipt under Rule 35(2) EPC can be collected from the applicant's mailbox in the Virtual Post Room (VPR). It is issued once the files received under point 1 above have been scrutinised. If the VPR cannot be reached, the procedure can be repeated later.

5.3 The receipt includes the identity of the Office, the date and time when the application was received, a reference or application number allocated by the Office and a list of the files transmitted.

5.4 The "message received" notification and the receipt itself do not imply the accordance of a filing date.

6. Previous notices

This notice replaces the notice from the European Patent Office dated 19 March 2004 concerning the electronic filing of European patent applications with the German Patent and Trade Mark Office (DPMA) (OJ EPO 2004, 270).

5.2 Quelques minutes après, le demandeur peut retirer l'accusé de réception prévu à la règle 35(2) CBE de sa boîte postale ouverte auprès du bureau de poste virtuel. L'accusé de réception est établi après que les fichiers reçus sur la base des dispositions du point 1 ont été vérifiés. Si le bureau de poste virtuel n'est pas joignable, la procédure peut être répétée ultérieurement.

5.3 L'accusé de réception indique l'identité de l'Office, la date et l'heure de la réception du document, un numéro de référence ou de dépôt attribué par l'Office ainsi que la liste des fichiers transmis.

5.4 L'avis signalant la réception d'un courrier et l'accusé de réception n'équivalent pas à l'attribution d'une date de dépôt.

6. Communiqués antérieurs

Le présent communiqué remplace le communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 19 mars 2004, relatif au dépôt électronique de demandes de brevet européen auprès de l'Office allemand des brevets et des marques (DPMA) (JO OEB 2004, 270).